

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 42 (1980)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Mitteilungen ; Getreideernte 1980

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ein Milliarden-Programm

«Dies ist die packendste Motorentwicklung, die wir bei Ford je gesehen haben», sagte Robert A. Lutz, der oberste Chef von Ford Europa, «und es freut mich, dass ich persönlich daran teilhaben konnte. Die Gesamtinvestitionen liegen über einer Milliarde Dollar, da ein völlig neues, ultramo-

dernes und hochautomatisiertes Motorenwerk erstellt wurde. Dafür verfügen wir nun über einen Motor, der den besten Wirkungsgrad aller je von Ford gebauten Motoren aufweist, wesentliche technische Neuerungen bringt und bis ins letzte Detail durchdacht ist. In allen durchgeführten Tests wie auch in der praktischen Erprobung hat er sich hervorragend bewährt.»

## GETREIDEERNT 1980

Die neuen Rapportblöcke für Mähdrusch- und andere Arbeiten sind nun lieferbar. Der nachstehende Musterdruck zeigt die Originalgrösse der Blocks, welche 50 Garnituren, mit je 1 Original und 2 Kopien aus Durchschreibepapier, umfassen.

Bestellen Sie die Blocks, am besten gegen Voreinzahlung des Betrages (Adresse auf dem Girozettel nicht vergessen) auf PC 80-32608 (Zürich), beim Schweiz. Verband für Landtechnik, 5223 Riniken.

Preise: 1–4 Stück, inkl. Porto Fr. 6.– / Stück  
5 und mehr Stück, inkl. Porto Fr. 5.– / Stück



### Arbeitsrapport rapport de travail

Nr. ....

Maschine Nr. ....  
machine

		Tel. ....	
Art der Arbeit / genre de travail	Aren / ares Stk. / nombre	Std. / heures	Bemerkungen / remarques
<b>Mähdreschen / moissonnage-battage:</b>			
a) Weizen, Gerste, Hafer froment, orge, avoine			
b) Raps, Roggen, Korn colza, seigle, épeautre			
c) Mais / maïs			
<b>Andere Arbeiten / autres travaux:</b>			
a) Stroh- und Heupressen ramassage-pressage (paille ou foin)			
b)			
c)			

Datum / date:

Der Fahrer / le conducteur:

Der Kunde / le client: